## แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวอาเซียน

เนื้อหาข่าวของป	ระเทศ_	มาเลเ	ชีย		หมวด	การเมือ	3	 	
ข่าวประจำวันที่	ලි ර	เดือน	เมษายน	พ.ศ.	ಶಿತ್ರಿತು				
<b>หัวข้อข่าว</b> วัน								, ก	

## เนื้อหาข่าว

กูชิง มาเลเซีย : การเลือกตั้งของรัฐซาราวัก ครั้งที่ ๑๑ จะเริ่มขึ้นในวันจันทร์ที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๕๙ โดยมีการชิงชัย ทั้งหมด ๘๒ ที่นั่ง

สำนักข่าวเบอนามา ระบุว่า การเลือกตั้งครั้งนี้ได้ถูกบันทึกว่าเป็นการเลือกตั้งครั้งใหญ่ที่สุดในประวัติศาสตร์ การเลือกตั้งของรัฐซาราวัก ผู้สมัครรับเลือกตั้งต้องกรอกประวัติของตนเอง ณ ศูนย์สรรหาผู้สมัครรับเลือกตั้ง

พรรครัฐบาลแนวร่วมแห่งชาติ หรือพรรคบีเอ็น ซึ่งเป็นพรรคฝ่ายค้าน และผู้สมัครอิสระยื่นใบสมัคร ตามลำดับ ในระหว่างที่กระบวนการเสนอชื่อผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งได้เริ่มขึ้นเมื่อเวลา ๐๙.๐๐ นาฬิกา

นายตัน ศรี อดินาน ซาเตม มุขมนตรีแห่งรัฐซาราวัก ลงสมัครรับเลือกตั้งโดยหวังจะรักษาที่นั่ง ในเขตตันจุง ดาตู ของพรรครัฐบาล ได้ยื่นเอกสารหลักฐานการสมัครที่ศูนย์สรรหาผู้สมัครรับเลือกตั้ง ณ ลันดู คอมมูนิตี้ เซนเตอร์ เมื่อเวลา ๐๘.๒๕ นาฬิกา ทั้งนี้ เขาต้องแข่งขันกับ นายยาซุลกิบลิ นุมาน ผู้สมัครจาก พรรคพีเคอาร์ ซึ่งยังเป็นรองนายอดินานอยู่

ก่อนหน้านั้น นายกรัฐมนตรี นายิบ ราซัก และนายอดินาน ได้ร่วมกันละหมาดฮายัต ณ มัสยิดดารุลตักวา

การเลือกตั้งปีนี้จะมีการแบ่งเขตการเลือกตั้งใหม่ ๑๑ เขต อันเป็นผลมาจากการจัดสรรโครงสร้างใหม่ ประกอบด้วยเขต ๑.บาตู กีตัง ๒. สตากัน ๓. เซอรัมบู ๔. บูกิต เซอมูจา ๕. เกอดอง ๖. กาบอง ๗. เตลเลียน ๘. บูกิต โกรัม ๙. มูรัม ๑๐. ซามาลาจู และ ๑๑. มูลู

คณะกรรมการการเลือกตั้งได้กำหนดให้วันจันทร์ที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๕๙ เป็นวันเสนอชื่อผู้ลงสมัคร รับเลือกตั้ง และวันเสาร์ที่ ๗ พฤษภาคม ๒๕๕๙ เป็นวันเลือกตั้ง ภายหลังการยุบสภาแห่งรัฐ โดย นายอดินาน ซาเตม มุขมนตรีแห่งรัฐซาราวัก

ข้อมูลของคณะกรรมการการเลือกตั้ง ระบุว่า ประชาชนผู้มีสิทธิลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง มีจำนวน ๑.๑๔ ล้านคน ประกอบด้วย ผู้มีสิทธิลงคะแนนเลือกตั้งประเภททั่วไป ๑.๑ ล้านคน ผู้ใช้สิทธิลงคะแนนเสียง เลือกตั้งล่วงหน้า จำนวน ๒๕,๐๒๒ คน และผู้ลงคะแนนเสียงทางไปรษณีย์ (ผู้ที่อาศัยต่างประเทศ) จำนวน ๑๐๖ คน การลงคะแนนเสียงเลือกตั้งล่วงหน้าถูกกำหนดให้มีขึ้นในวันอังคารที่ ๓ พฤษภาคม ๒๕๕๙ ในขณะที่ วันเลือกตั้งจริงจะมีขึ้นในวันเสาร์ที่ ๗ พฤษภาคม ๒๕๕๙

ในการเลือกตั้งของรัฐซาราวักที่จัดขึ้นเมื่อปี ๒๕๕๔ พรรครัฐบาลร่วมแห่งชาติได้รับชัยชนะด้วยคะแนน ๕๕ ที่นั่ง จาก ๗๑ ที่นั่ง ในขณะที่พรรคกิจประชาธิปไตยหรือพรรคดีเอพี ได้ ๑๒ ที่นั่ง แต่ต่อมาเสียไปหนึ่งที่นั่ง ภายหลัง นายฟง โป เทค ถูกไล่ออกจากพรรค และพรรคยุติธรรมประชาชน หรือพรรคพีเคอาร์ ได้รับ ๓ ที่นั่ง ในขณะที่อีกหนึ่งที่นั่งนั้นเป็นผู้สมัครอิสระ

ที่มา: http://www.channelnewsasia.com/news/asiapacific/nomination-day-for/2727902.html

ผู้ปฏิบัติงาน	นางสาวนัสรี สัจติประเสริฐ
ตำแหน่ง	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ
กลุ่มงาน	ภาษาอังกฤษ
สำนัก	ภาษาต่างประเทศ
ผู้ตรวจทาน	นางสาวสิรินดา จันทรักษ์ ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาอังกฤษ

## Nomination day for Sarawak's biggest state election

Nomination for the 11th Sarawak state election began on Monday (Apr 25) with contests expected for all 82 state seats.

- Posted 25 Apr 2016 06:43
- Updated 25 Apr 2016 10:49



The Sarawak State Legislative Assembly in Kuching, the capital city of Sarawak. (Photo: AFP/MOHD RASFAN)

KUCHING, Malaysia: Nomination for the 11th Sarawak state election began on Monday (Apr 25) with contests expected for all 82 state seats.

Billed as the biggest state election in the history of Sarawak, candidates filed their nomination forms at 82 nomination centres, according to Bernama news agency.

BN, opposition and independent candidates submitted their papers respectively during the nomination process which began at 9am.

Chief Minister Tan Sri Adenan Satem, who is defending his Tanjung Datu seat for Barisan Nasional submitted his papers at the nomination centre at Lundu community centre at 9.25 am. He will be contesting PKR's Jazolkipli Numan, who will go into the election as an underdog.

Earlier, Prime Minister Najib Razak and Adenan performed solat hajat at Masjid Darul Taqwa.

The election this year will witness voting for candidates for 11 new constituencies that were created following a delineation exercise.

The new seats to be contested are Batu Kitang, Stakan, Serembu, Bukit Semuja, Gedong, Kabong, Tellian, Bukit Goram, Murum, Samalaju and Mulu.

The Election Commission (EC) had declared Apr 25 as Nomination Day and May 7 as the date for polling after the state assembly was dissolved on Apr 11 by Sarawak Chief Minister Adenan Satem.

According to the EC, there are 1.14 million registered voters who are eligible to vote, comprising 1.1 million normal voters, 25,022 early voters and 106 postal voters (overseas). Early voting is fixed for May 3, while the actual voting process takes place on May 7.

In the previous state election held in 2011, the ruling Barisan Nasional (BN) won 55 of the 71 seats contested while DAP clinched 12 seats but later lost one seat when Pujut state assemblyman Fong Pau Teck was sacked from the party. The PKR took three seats while one seat was won by an independent candidate.

- Bernama